opusdei.org

## 在巴林的访问是对话 与和平之旅

教宗回顾了上周在阿拉伯半岛 国家巴林的访问,称这是在一 个饱受分裂和冲突折磨的世界 中,进行的对话与友爱的使徒 之旅。

## 2022年11月9日

教宗方济各在11月9日的周三公开接见活动中,回顾了上周在中东海湾国家巴林的使徒之旅,称这次访问为对话与友爱的和平旅途。

教宗首先向聚集在圣伯多禄广场的信众表示感谢,感谢信友们以祈祷陪伴教宗的牧灵访问,使之平安进行并获得丰富成果。教宗表示此次出访是去巴林参加"东西方对话论坛",该论坛将宗教领袖们聚合在一起,共同为和平服务。

教宗表示, "人们自然会问,教宗为什么想要访问这个伊斯兰教徒占大多数的小国家?"教宗回答到, "我想用三个词来回答这个问题,那就是:对话、相遇和旅程"。教宗解释道: "对话是'和平的氧气'。"对话意味著敞开心扉去相遇并打破暴力和分裂的围墙。不要忘记,即使在家庭生活中,也需要对话, "因为借由对话,才能守护和平"。

接著,教宗强调,在战争的时期,需要作出更大的努力来促进和平。教宗表示,在我们这个被战争打击的世界中,在宗教事务和公民社会负有责任的人,以及所有怀有善良意愿的人,

都要超越狭隘的利益,追求团结与和 平。

想起世界各地的战争,包括乌克兰、缅甸、叙利亚和也门,教宗谴责道:"战争摧毁了人类,战争摧毁一切。"教宗表示,继2019年对阿拉伯联合酋长国和今年9月对哈萨克斯坦的国际访问之后,这次对巴林这个以穆斯林为主的国家的访问,使基督徒与穆斯林之间的对话、相遇和友爱的旅程又向前迈进了一步。

随后,教宗提醒,"如果没有相遇,就不可能有对话。如果没有接纳,对话就是空洞的,浮于表面,停留在思想而非现实的层面上"。"青年、少年以及儿童需要相互了解,这样友爱的相遇才能防止意识形态的分歧。"

最后,教宗谈到"旅程"时表示,这 首次对巴林的访问代表著基督徒与穆 斯林之间的旅程迈出了新的一步。教 宗解释,访问并"不是为混淆事情或 淡化信仰,而是以我们的信仰之父亚 巴郎的名义建设友爱的盟约。亚巴郎 是在和平的天主、唯一天主慈悲的目 光中展开他的尘世之旅的"。

在结束讲话之际,教宗鼓励在场信众 通过相互了解来扩大视野。"为了推 进友爱及和平的旅途,需要所有的 人、每一个人。愿圣母在这旅途上帮 助我们。"

## (梵蒂冈新闻网)

## VATICAN MEDIA Divisione Foto

pdf | document generated automatically from https://opusdei.org/ zhs/article/Zai-Ba-Lin-De-Fang-Wen-Shi-Dui-Hua-Yu-He-Ping-Zhi-Lu/ (2025 年12月17日)